【南排灣語】 國小學生組 編號 1 號  
seman pazangal tua qinaljan

aii... anga tja qinaljan a namaka kilalailaing, a namare kiljivaljivak, a na marasurasudj.

a levan a talimuzavan a sengsengan sini kamamamaw niamadju a mapuljat, a masantalj.

ljakua, mapavalit a zidai, ka vaik a marka maqacuvucuvung a sema pairang a kipaisu, kemasizuanga patagilj nua sisecacadjan tua kinljangan tua kakudakudan nua kacalisian.

nu cuacuai anga i pairang sa semaumaq, na seqalja anga tua sikataqaljan. ini anga ka kemljang tua tja kakudan. nu secevung itjen ini anga ka marepaqaljaqaljai. na marepasulivalivai anga a mareka caucau.

na penapeqaung aravac a kinakemudamudan nua tja qinaljan tucu. a kinasu maqacuvucuvungan a qinaljan na semapulju anga. ayatua nekanga nu semenasenai, nekanga nu makakivalavala, nekanga uta nu mazazeliuliulj, nua maqacuvucuvung a murisengsengan i qinaljan.

nu sema qinaljan itjen tucu, amin anga vavuluvulungan katua kakedrian. natemalidu nasemaqetju aravac tua tja varung.

ayatua kitjakudai saka namakaya seman pazangal a mareka maqacuvucuvung, i pairang tua kinasizuanan niamadju a qinaljan?

a min a kipuvarung itjen a mapuljat tu qempu tua i qinaljan katua kemasi pairang a maqacuvucuvung a pasaqinaljan. sa kiqaqepuan tua vavulungan, sa langda sa pualang tua kakudan i qinaljan.

nu mayatuazua makaya tiamadju a kitulu sa kilingaw tua

puvarungan nua mareka sevalitan.nu kemljang tua kapaz nua nasi nia madju. tjara izua saqtjuan nua varung katua urika kipaqenetjan anga nimadju a palalaut.

nu tja pacunan a tja sikudan tucu i qinaljan, tjara liau anga ika mapacual tua kakudan nua tja vuvu. ayatua mavalit anga tja sivaljutan a sengsengan tucu anga zidai a tja seljavaljavakan.

aicu a tja situluan tua kakedrian tucu anga, uri pazangal a patulu i pairang i gak-ku, kitjen aya.

【南排灣語】 國小學生組 編號 1 號  
重視部落

回想過去，部落彼此相愛團結。全村不管是歡樂、孤寂都是一體的。

隨著時代變遷，部落青年去平地謀生，從此開始失去寶貴的傳統智慧。

回到自己的故鄉，已經對部落的事物很生疏。人們相遇時，族人彼此不理不睬，部落的現況令人非常痛心。

在沒有年輕人的部落中，人是非常孤獨的。再也聽不到那優美的歌聲，更沒有人來往，也沒有互相幫忙輪工的年輕人。

進入部落時，只看到年邁的老人家和小朋友，令人心酸。我們應該思考如何教育這些都市原住民青年，傳承長輩的思想。

安排機會讓他們與部落長輩相聚在一起研討，才能讓原住民青年認識他們的智慧，認識自己生命的根源。